

Birkat haChamah

ברכות החמה

נוסח אשכנז - Nussach Aschkenaz

5769

Chajm Guski

sprachkasse.de und talmud.de

5769 - 2009

©Chajm Guski

chajm@talmud.de

©Diese Ausgabe darf frei kopiert werden, verbreitet und öffentlich zugänglich gemacht werden, solange sie vollständig bleibt (Titelblatt, Inhalt) und der Name des Rechteinhabers auf dem Dokument verbleibt. Dieses Werk darf nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden und darf nicht bearbeitet oder verändert werden.

Bereschit 1:14-19

Gott sprach: es werden Lichter in der Ausdehnung des Himmels, zu unterscheiden zwischen Tag und Nacht, damit sie seien zu Zeichen für Zeiten, Tage und Jahre; und seien auch Lichter in der Ausdehnung des Himmels, zu leuchten auf der Erde. Und es geschah also. Also machte 5
Gott die zwei großen Lichter: das größere Licht zur Regierung des Tages, das kleinere Licht zur Regierung der Nacht; und die Sterne. Gott setzte sie in die Ausdehnung des Himmels, auf der Erde zu leuchten; auch zu regieren Tag und Nacht und zu unterscheiden zwischen Licht und 10
Finsternis. Da sah Gott, dass es gut war. Also ward Abend und ward Morgen, der vierte Tag.

בראשית א:י"ט

וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי מְאֹרֶת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְתַבְדִּיל בֵּין הַיּוֹם וּבֵין הַלַּיְלָה וַהֲיוּ לְאֹתוֹת וּלְמוֹעֲדִים וּלְיָמִים וּשְׁנָיִם:

וַהֲיוּ לְמְאֹרֶת בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל הָאָרֶץ וַיְהִי כֵן: וַיַּעַשׂ אֱלֹהִים אֶת שְׁנֵי הַמְּאֹרֶת הַגְּדֹלִים אֶת הַמָּאֹרֶת הַגָּדֹל לְמַמְשָׁלֶת הַיּוֹם וְאֶת הַמָּאֹרֶת הַקָּטָן לְמַמְשָׁלֶת הַלַּיְלָה וְאֵת הַכּוֹכָבִים:

וַיִּתֵּן אֹתָם אֱלֹהִים בְּרָקִיעַ הַשָּׁמַיִם לְהָאִיר עַל הָאָרֶץ: וְלַמַּשָּׁל בַּיּוֹם וּבַלַּיְלָה וּלְתַבְדִּיל בֵּין הָאֹרֶךְ וּבֵין הַחֹשֶׁךְ וַיֵּרָא אֱלֹהִים כִּי טוֹב: וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם רִבְעִי:

5R

Tehillim 84:12

Denn Gott, der Ewige, ist Sonne und Schild. Gnade und Herrlichkeit wird der Ewige geben, er wird das Gute nicht denen vorenthalten, aufrecht gehen.

5

Tehillim 72:5

Und er möge lange leben, solange die Sonne scheint, solange der Mond leuchtet, von Generation zu Generation.

Tehillim 75:2

Wir preisen dich, Gott, wir preisen dich. Dein Name ist denen nahe, die deine Wunder erzählen.

10

Malachi 3:20

Aber für euch, die ihr meinen Namen fürchtet, wird die Sonne der Gerechtigkeit aufgehen, und Heilung ist unter ihren Flügeln. Und ihr werdet hinausgehen und umherspringen wie Kälber.

15

Tehillim 97:6

Die Himmel haben seine Gerechtigkeit verkündet, und alle Völker sahen seine Herrlichkeit.

20

תהלים פד:יב

כִּי שָׁמַשׁ וּמִגֵּן יִהְיֶה אֱלֹהִים חַן וְכְבוֹד יִתֵּן יְהוָה לֹא יִמְנַע טוֹב
לְהַלְכִים בְּתַמִּים:

5R

תהלים עב:ה

יִירָאוּךָ עַם שָׁמֶשׁ וְלִפְנֵי יְרַח דּוֹר דּוֹרִים:

תהלים עב:ה

הוֹדִינוּ לָךְ אֱלֹהִים הוֹדִינוּ וְקִרְבֵּי שָׁמֶךְ סִפְרוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ:

10R

מלכי ג:כ

וְזָרְחָה לָכֶם יִרְאֵי שָׁמַי שָׁמֶשׁ צָדָקָה וּמִרְפָּא בְּכַנְפֶיהָ וַיֵּצְאֵתֶם וּפְשָׁתֶם
כְּעִגְלֵי מִרְבֵּק:

15R

תהלים צז:ו

הַגִּידוּ תִשְׁמִים צִדְקוֹ וְרָאוּ כָּל הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ:

Tehillim 148:1-6

Halalujah! Lobet den Ewigen vom Himmel aus,

lobet ihn in den Höhen.

Lobet ihn, all ihr Engel,

lobet ihn all ihr Heere.

5

Lobet ihn, Sonne und Mond,

lobet ihn, alle Sterne des Lichts

Lobet ihn, Himmel der Himmel, ihr Wasser die über dem Himmel.

Sie mögen den Namen des Ewigen loben, denn er hat geboten, und sie wurden.

10

Er hat sie fest hingestellt, ewiglich, ein Gesetz gab er, dass man nicht übertreten kann.

תהלים קמה: א-ו
תִּלְלוּ יְהוָה תִּלְלוּ אֶת יְהוָה מִן הַשָּׁמַיִם

תִּלְלוּהוּ בַּמְרוֹמִים:

תִּלְלוּהוּ כָּל מְלֵאכֵי

תִּלְלוּהוּ כָּל צְבָאוֹ:

תִּלְלוּהוּ שָׁמַשׁ וְיָרֵחַ

תִּלְלוּהוּ כָּל כּוֹכְבֵי אוֹר:

תִּלְלוּהוּ שָׁמַי הַשָּׁמַיִם וְהַיָּמִים אֲשֶׁר מַעַל הַשָּׁמַיִם:

יְהִלְלוּ אֶת שֵׁם יְהוָה כִּי הוּא צִנָּה וְנִבְרָאוּ:

וַיַּעֲמִידֵם לְעַד לְעוֹלָם חֶק נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר:

5R

10R

Wenn die Sonne ungefähr 90° am östlichen Himmel steht, nach Sonnenaufgang, im ersten Viertel des Tages, folgt die Brachah. Sie wird nicht gesagt, wenn der Himmel wolkenverhangen ist und die Sonne nicht gesehen werden kann.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
עוֹשֶׂה מַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

Gepriesen seiest Du, Ewiger, unser Gott, König der Welt, der Du das Schöpfungswerk vollbracht hast.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהַחַיִּים וְקִיּוּמָנוּ
וְהַחַיִּים לְזִמְנֵי הַיּוֹם:

du der Welt, der König Gott, unser Ewiger, Du, seiest Gepriesen
Zeit diese hast uns und gegeben Erhaltung und Leben hast uns
lassen. erreichen

Tehillim 19

Dem Sangmeister ein Lied von David.

Die Himmel erzählen die Ehre Gottes und seiner Händewerk verkündet
die Himmelsausdehnung. Ein Tag spricht zum anderen das Wort und
eine Nacht berichtet der anderen die Erkenntnis. Ohne Worte und ohne 5
Reden, ohne dass ihre Stimme vernommen wird. Die ganze Erde um-
spannt ihre Schnur, bis ans Ende der Welt gehen ihre Worte; der Sonne
hat er ein Zelt errichtet in ihnen. Und er kommt wie ein Bräutigam aus
seinem Zelt, freut sich, wie ein Held hinzueilen seine Bahn. Am Ende des
Himmels ist sein Ausgang, und er neigt sich zum anderen Ende, nichts 10
kann sich bergen vor seiner Glut. Die Lehre des Ewigen ist fehlerlos, er-
frischt die Seele, das Zeugnis des Ewigen ist bewährt, macht weise den
Einfältigen. Die Gebote des Ewigen sind gerade, erfreuen das Herz, das
Gesetz des Ewigen ist lauter, erleuchtet die Augen. Die Gottesfurcht ist 15
rein, besteht für immer; die Rechte des Ewigen sind Wahrheit, gerecht
insgesamt, köstlicher als Gold, und reicher Schmuck, süßer als Honig
und Honigseim. Auch dein Knecht wird durch sie belehrt, wer sie hütet,
für den ist großer Lohn. Versehen, wer bemerkt sie, von verborgenen
Sünden reinige mich. Auch von Übermütigen halte deinen Knecht zu- 20
rück, sie mögen nicht über mich herrschen, dann bin ich ohne Tadel und
rein von schwerem Vergehen. Mögen zum Wohlgefallen sein die Worte
meines Mundes und das Sinnen meines Herzens vor Dir, Ewiger, mein
Fels und mein Erlöser!

תהלים יט

לְמַנצַח מְזִמּוֹר לְדָוִד:

הַשָּׁמַיִם מִסְפָּרִים כְּבוֹד אֵל וּמַעֲשֵׂה יָדָיו מִגִּיד הַרְקִיעַ:

יּוֹם לַיּוֹם יִבְיַע אָמֵר וְלַיְלָה לְלַיְלָה יִתְהַדָּעַת:

אֵינן אָמֵר וְאֵינן דְּבָרִים בְּלִי נִשְׁמָע קוֹלָם:

בְּכֹל הָאָרֶץ יֵצֵא קוֹלָם וּבְקִצָּה תִּבְלֵ מְלִיחָה לְשֹׁמֵשׂ שֵׁם אֱהֵל בְּהֵם:

וְהוּא כְּחֹתֵן יֵצֵא מִחֻפָּתוֹ יֹשֵׁשׁ כְּגִבּוֹר לְרוּיֵן אֶרֶח:

מִקִּצָּה הַשָּׁמַיִם מוֹצֵאוֹ וּתְקִיפָתוֹ עַל קְצוֹתָם וְאֵינן נִסְתָּר מִחֻמָּתוֹ:

תֹּזְרַת יְהוָה תְּמִימָה מְשִׁיבַת נֶפֶשׁ עֲדוּת יְהוָה נֶאֱמָנָה מִחֻכְמַת פִּתְיֵ:

פְּקוּדֵי יְהוָה יִשְׂרָיִם מְשֻׁמְחֵי לֵב מִצְּנוֹת יְהוָה בְּרַחַם מְאִירַת עֵינָיִם:

יִרְאֵת יְהוָה טְהוֹרָה עוֹמְדַת לְעַד מְשֻׁפְטֵי יְהוָה אֲמַת צְדָקוֹ יִחַדְדוּ:

הַנְּחַמְדִּים מְזַהֵב וּמְפֹזֵר רַב וּמְתוֹקִים מְדַבֵּשׁ וְנֹפֶת צוּפִים:

גַּם עֲבָדָה נֹזֶהֶר בְּהֵם בְּשִׁמְרָם עֵקֵב רַב:

שְׁגִיאוֹת מִי יִבִּין מִנְּסֻתְרוֹת נִקְנִי:

גַּם מִזִּדִּים חֲשֹׁךְ עֲבָדָה אֵל יִמְשְׁלוּ בִי אֲזִ אֵיתָם וְנִקְיֵתִי מִפֶּשַׁע רַב:

יִתְּנוּ לְרִצּוֹן אָמְרֵי פִי וְהִגִּינוּ לִבִּי לְפָנֶיךָ יְהוָה צוּרֵי וְגֹאֲלֵי

Tehillim 121

Stufengesang

Ich erhebe meine Augen zu den Bergen, woher soll meine Hilfe kommen?

Meine Hilfe kommt vom Ewigen, der Himmel und Erde erschuf. 5

Er lässt deinen Fuß nicht wanken, denn dein Beschützer schlummert nicht.

Siehe, er schlummert nicht und der Beschützer Israels schläft nicht.

Der Ewige hütet dich, der Ewige gibt dir Schatten zu deiner Rechten.

Am Tage trifft dich nicht die Sonne und der Mond in der Nacht. 10

Der Ewige wird dich vor allem Bösen bewahren, deine Seele behüten.

Der Ewige wird deinen Ausgang und deinen Eingang behüten von nun an bis in Ewigkeit.

תהלים קכא

שיר למעלות

אָשָׂא עֵינַי אֶל הַהָרִים מֵאֵין יבֵּא עֲזָרִי:

עֲזָרִי מֵעַם יְהוָה עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: אֵל יִתֵּן לְמוֹט רִגְלֶךָ אֵל יְנוּם
שְׁמֹרְךָ:

הִנֵּה לֹא יְנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:

יְהוָה שְׁמֹרְךָ יְהוָה צִלְּךָ עַל יַד יְמִינֶךָ:

יּוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא יַכְכֶּךָ וַיְרַח בְּלִילֶךָ:

יְהוָה יִשְׁמְרֶךָ מִכָּל רָע יִשְׁמֹר אֶת נַפְשְׁךָ

יְהוָה יִשְׁמֹר צֵאתְךָ וּבואֶךָ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

5R

10R

Berachot 59b

Unsere Rabbinen lehrten, dass eine Person, welche die Sonne an ihrem Wendepunkt, die Planeten in ihren Bahnen oder die Tierkreiszeichen in ihrer Ordnung erblickt, sollte sprechen Der Du das Schöpfungswerk vollbracht hast. Wann passiert solches?

5

Abaje sprach: Alle 28 Jahre, wenn der Kreislauf erneut beginnt und die Tagundnachtgleiche des Frühlings in den Saturn fällt, am Abend eines Dienstags, in den Mittwoch übergehend.

ברכות נט. ב

תנו רבנן הרואה חמה בתקופתה לבנה בגבורתה וכוכבים במסילותם
ומזלות כסדרן אומר ברוך עושה בראשית ואימת הוי אמר אביי
כל כח שנין והדר מחזור ונפלה תקופת ניסן בשבתאי באורתא
דתלת נגהי ארבע:

El Adon

Gott der Herr über alle Werke;
der Gepriesene- und er wird gepriesen mit dem Munde jeder Seele.
Seine Größe und Güte erfüllt die Welt,
seine Weisheit und Einsicht umgeben ihn. 5
Der welcher erhoben ist über die heiligen Chajoth und hervorstrahlt
über die Merkavah.
Verdienst und Gerechtigkeit sind vor seinem Throne,
Gnade und Erbarmen vor seiner Herrlichkeit.
Gut sind die Lichter die unser Gott hat erschaffen, 10
er stattete sie aus mit Weisheit,
mit Einsicht und Verstand Kraft und Stärke hat er in sie gelegt,
auf das sie herrschen inmitten der Welt.
Gefüllt mit strahlendem Glanz,
ihr Glanz ist schön in der ganzen Welt. 15
Freudig bei ihrem Aufgang und jubelnd bei ihrem Untergang,
tun sie mit Achtung des Schöpfers Wille.
Pracht und Ehre bringen sie dar seinem Namen,
Jauchzen und Jubel dem Gedenken seiner Herrschaft.
Er rief der Sonne, da erstrahlte Licht, 20
er sah und formte des Mondes Gestalt.
Lob spendet ihm alles Himmelsheer,
Ruhm und Huldigung der Serafim,
Ofanim und heiligen Chajot

25

אל אֲדוֹן

אל אֲדוֹן על כָּל הַמַּעֲשִׂים,
בְּרוּךְ וּמְבֹרָךְ בְּפִי כָּל נִשְׁמָה.
גָּדְלוֹ וְטוֹבוֹ מְלֵא עוֹלָם,
דָּעַת וְתְבוּנָה סִבְבִים אוֹתוֹ:

5R

הַמִּתְנַאֵה עַל חַיּוֹת
וְנִהְדָּר בְּכְבוֹד עַל הַמַּרְכָּבָה.
זְכוּת וּמִישׁוֹר לְפָנָי כְּסֹאוֹ,
חֶסֶד וְרַחֲמִים לְפָנָי כְּבוֹדוֹ:

10R

טוֹבִים מְאֹדֵרוֹת שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ,
יִצְרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׁפֵּל.
כַּח וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם,
לְחַיּוֹת מוֹשְׁלִים בְּקִרְבֵּי תַבַּל:

15R

מְלֵאִים זֵיו וּמְפִיקִים נְגִיָּה
נְאֻה זֵיוֹם בְּכָל הָעוֹלָם.
שְׂמֵחִים בְּצֵאתָם וְשֹׁשֵׁי בְבוֹאֵם, עֲשִׂים בְּאֵימָה רְצוֹן קוֹנֵם:

20R

פֶּאֶר וְכְבוֹד נוֹתְנִים לְשִׁמּוֹ,
צְהִלָּה וְרִנָּה לְזִכָּר מְלַכּוֹתוֹ.
קָרָא לְשִׁמּוֹשׁ וַיִּזְרַח אוֹר,
רָאָה, וְהִתְקִין צִוֵּרַת תֵּלְבָנָה:
שָׁבַח נוֹתְנִים לוֹ כָּל צְבָא מְרוֹם, תִּפְאָרַת וְגִדְלָה,
שְׂרָפִים וְאוֹפָנִים וְחַיּוֹת הַקִּדְשׁ:

An uns ist es, den Ewigen, den Herrn des Alls zu loben,
den Schöpfer des Anbeginns!
Er hat uns nicht erschaffen gleich den Völkern der Länder
und uns nicht gleichgemacht hat dem ihren, und unser Schicksals-Los
gleich den all ihrer Menge, 5
denn sie verneigen sich vor Nichtigkeit und Leere und beten zu einem
Gott der nicht hilft.
Wir knien nieder,
verneigen uns und danken dem König aller Könige,
dem Heiligen, gelobt sei er, 10
er spannte den Himmel und befestigte die Erde,
der Sitz seiner Ehre ist im Himmel oben
und die Stätte seiner Macht in den höchsten Höhen.
Er ist unser Gott, keiner sonst,
in Wahrheit unser König, keiner außer ihm, 15
wie in seiner Torah geschrieben:
Du wirst heute erkennen und deinem Herzen klar machen,
dass der Ewige Gott ist im Himmel oben und auf der Erde unten, keiner
sonst.
Darum hoffen wir auf dich, Ewiger, unser Gott, bald die Herrlich- 20
keit Deiner Macht zu sehen, dass die Gräuel von der Erde verschwinden
und die Anbetung der Götzen aufhört, die Welt gegründet wird auf das
Reich des Allmächtigen und alle Menschenkinder deinen Namen anru-
fen, dass sich dir alle Frevler der Erde zuwenden, alle Bewohner der Welt
erkennen und einsehen, dass sich vor dir jedes Knie beugen, jede Zun- 25

עֲלֵינוּ

לְשִׁבַח לְאֲדוֹן הַכֹּל,
לְתַת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית,
שֶׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת,
וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה,
שֶׁלֹא שָׁם חָלַקְנוּ כָּהֵם.

5R

וְנִדְרְלָנוּ כְּכֹל הַמוֹנֵם שֶׁהֵם מִשְׁתַּחֲוִים לְהֶבֶל נְרִיק וּמִתְפַּלְלִים אֶל אֵל לֹא
יִוֹשִׁיעַ
וְנִאֲחַנְנוּ כּוֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים.

10R

לְפָנֵי מֶלֶךְ, מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא.
שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיָסַד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל,
וּשְׁכִינַת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמַיִם, הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵין עוֹד.
אָמֵת מִלְּכֵנוּ אָפֶס זֹלָתוֹ,
כְּפָתוּב בְּתוֹרָתוֹ:

15R

וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְכַבֵּד,
כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת,
אֵין עוֹד:

20R

עַל כֵּן נִקְוָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ, לְרֹאוֹת מִתְהַרָה בְּתַפְאֲרַת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר
גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֱלִילִים כְּרוֹת יִכְרַתוּן, לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדֵי,
וְכֹל בְּנֵי בָשָׂר יִקְרָאוּ בְּשִׁמְךָ, לְהַפְנוֹת אֵלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ, וַיְכִירוּ וַיִּדְעוּ
כֹּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשָּׁבַע כָּל לְשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ
יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ, וְלִכְבוֹד שְׁמֶךָ יִקְרַ וְיִתְנֶוּ, וַיִּקְבְּלוּ כָּלֶם אֵת עוֹל מַלְכוּתֶךָ,
וּתְמַלִּיךְ עֲלֵיהֶם מִתְהַרָה לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי הַמַּלְכוּת שֶׁלָּךְ הִיא, וְלְעוֹלָמֵי עֶד

ge schwören soll . Vor dir, Ewiger, unser Gott, werden sie knien und sich niederwerfen und der Majestät deines Namens Ehre darbringen, alle nehmen sie die Anerkennung deines Reiches auf sich und regierst bald über sie für immer und ewig, denn das Reich ist dein und in alle Ewigkeiten regierst du in Ehre. Wie es in deiner Torah geschrieben: Der Ewige regiert immer und ewig! Weiter heißt es: 30

Und der Ewige wird zum König über die ganze Erde sein, an jenem Tage wird der Ewige einzig und sein Name einzig sein.

תמלוך בקבוד: פכתוב בתורתך, יי ומלך לעולם ועד:

ונאמר, ותיה יי למלך על כל הארץ, ביום שהוא יתיה יי אהד, ושמור
אהד:

Mit einem Minjan wird Kaddisch gesprochen.

Gottes großer Name sei gepriesen, immerzu und bis in Ewigkeit. Gottes Name sei gepriesen und gelobt, Gottes Name sei verherrlicht und erhoben, Gottes Name sei verehrt und gerühmt, Gottes Name sei gefeiert und besungen.

5

Gepriesen sei er über allem Lob und jedem Lied, hoch über allem Preis und jedem Trost der Welt.

Darauf spricht:

Amen.

Friede in Fülle komme vom Himmel, Leben für uns und ganz Israel.

10

Darauf spricht:

Amen.

Gott schafft Frieden in der Höhe. Möge Gott uns und ganz Israel Frieden geben. Darauf spricht:

Amen.

15

קדיש

וַיִּתְנַדֵּל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא.

בְּעֻלְמָא דִּי בָרָא כְרַעוּתִיהּ.

וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתֵיהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעוֹלָא

וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ

אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵינָא: יְתַבְרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח.

וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקָדְוָשָׁא

בְּרִיךְ הוּא

לְעֻלְמָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא. תְּשַׁבְּחַתָּא וְנַחֲמַתָּא. דְאָמִירָן בְּעֻלְמָא.

וְאָמְרוּ

אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ

אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל.

וְאָמְרוּ

אָמֵן: